



# Escuela Primaria Cottonwood

44260 Sage Road • Aguanga, CA 92536 • (951) 767-3870 • Niveles de año K-8

Mr. John Wilder, Director/a

[jwilder@hemetusd.org](mailto:jwilder@hemetusd.org)

<http://cottonwood.hemetusd.org/>

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



### Distrito Escolar Unificado de Hemet

1791 West Acacia Ave.  
Hemet, CA 92545-3632  
(951) 765-5100  
[www.hemetusd.org](http://www.hemetusd.org)

#### Consejo Directivo Distrital

Mrs. Stacey Bailey  
Mrs. Megan Haley  
Mr. Gene Hikel  
Mr. Vic Scavarda  
Mr. Patrick Searl  
Mr. Ross Valenzuela  
Mr. Joe Wojcik

#### Administración Distrital

Mrs. Christi Barrett  
**Superintendente**

Mrs. Christi Barrett  
**Superintendente Auxiliar  
Servicios Educativos**

Dr. LaFaye Platter  
**Superintendente Auxiliar  
Recursos Humanos**

Mr. Vince Christakos  
**Superintendente Auxiliar  
Servicios Empresarios**

Dr. David Horton

### Descripción Escolar

La declaración de visión es: La primaria Cottonwood es una comunidad de aprendizaje segura y comprensiva para la excelencia personal y académica "de cada persona-cada día". Nuestra misión es proporcionar un currículo estandarizado a los alumnos mediante instrucción directa y digital en un entorno comprensivo de aprendizaje. Todos los alumnos son alentados a hacer lo mejor posible cada día. Trabajaremos con nuestras familias para promover una sociedad positiva entre el hogar/la escuela para que los alumnos vean el espíritu colaborativo con sus padres y su maestro!

Somos una escuela de Intervención al comportamiento positivo y todos los alumnos sabrán y comprenderán las bases de nuestras expectativas en su comportamiento:

¡Se seguro! ¡Se responsable! ¡Se respetuoso!

Esto es en lo que nos esforzamos como escuela en el 2016 y más allá. Tomaré todo nuestro trabajo en conjunto con orgullo y dedicación para avanzar y continuar con el éxito de nuestra maravillosa escuela. ¡Yo sé que tendremos éxito!

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	31
1er año	20
2do año	23
3er año	27
4to año	30
5to año	24
6to año	37
7mo año	26
8vo año	28
Matriculación total	246

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	0.4
Nativos americanos/nativos de Alaska	2
Asiáticos	2.8
Filipinos	0
Hispanos o latinos	45.1
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.4
Blancos	44.3
Dos o más razas	4.9
De escasos recursos económicos	69.5
Estudiantes del inglés	11.4
Alumnos con discapacidades	13.4
Jóvenes de crianza	0.4

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Cottonwood	14-15	15-16	16-17
Con certificación total	14	15	16
Sin certificación total	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	1
Distrito Escolar Unificado de Hemet			
14-15	15-16	16-17	
Con certificación total	♦	♦	1071
Sin certificación total	♦	♦	32
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	94

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria Cottonwood	14-15	15-16	16-17
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Total de asignaciones docentes incorrectas	0	0	0
Puestos vacantes de maestros	0	1	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
A nivel distrital		
Todas las escuelas	97.2	2.8
Escuelas de muy bajos recursos	97.1	2.9
Escuelas de bajos recursos	98.6	1.4

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Un comité distrital considera los libros de texto recomendados en un ciclo establecido por la junta estatal de educación y de una lista adoptada por el estado. Este comité se reúne para repasar asuntos actuales relevantes a la materia, incluyendo acceso estudiantil, libros de texto previamente utilizados, y métodos instructivos. El comité repasa copias de demostración de los libros de textos propuestos, así como escucha a los representantes describir los varios enfoques de los materiales disponibles. El repaso es seguido por un periodo de prueba de los materiales que resulta en un consenso por el comité de un libro de texto recomendado. El libro de texto es enviado a un consejo curricular del kínder-doceavo año, que consiste de maestros, padres, y accionistas comunitarios, para repaso y aprobación. Si el libro de texto es aprobado por el consejo curricular del kínder-doceavo año, el libro de texto es enviado al superintendente y la junta directiva para su repaso y aprobación. Cada alumno en el distrito, del kínder al doceavo año, recibe libros de texto estandarizados o materiales instructivos básicos que son consistentes con el contenido y ciclos de la estructura curricular adoptada por la junta estatal.

La propuesta de ley AB 1246, añadida a la sección 60210 del código educativo, permite que el distrito utilice cualquier material de instrucción, no solamente adoptado a nivel estatal, siempre y cuando esté alineado con las normas básicas de contenidos. La sección 60119 del código educativo tiene una nueva sección (e) con una referencia a las normas comunes básicas estatales (CCSS, por sus siglas en inglés). La sección establece que: "Con el propósito de fomentar la transición hacia los materiales educativos alineados con las normas básicas comunes de contenido académico, es la voluntad del legislador que los libros de texto, materiales de instrucción, y materiales de instrucción complementarios sean considerados como alineados con las normas de contenido de acuerdo a las subdivisiones (a) y (c), y sean consideradas consistentes con los contenidos y ciclos del marco de currículo adoptado por la junta del estado de acuerdo a las subdivisiones (a) si los los libros de texto, materiales de instrucción y los materiales de instrucción complementarios, o una combinación de este tipo de materiales, están alineados con los normas de contenidos adoptados de acuerdo a las secciones 60605 o 60605.8". Este añadido significa que los materiales alineados, ya se a las normas de 1997 o a las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés) del 2010, para matemáticas y artes lingüísticas del inglés, se adecuan a los requerimientos de la Ley Williams. De acuerdo con la sección 60422(a) y 60119 del código educativo, el consejo directivo certificó el 6 de septiembre del 2016 que cada alumno en el distrito, desde el kínder hasta doceavo, ha recibido libros de textos alineados con las normas o materiales de instrucción en cada una de las áreas que se listan debajo:

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 6 de septiembre del 2016	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	English Now! V 2.0 - LitConn, Inc. Diciembre 2006 Open Court Reading - SRA/McGraw Hill Mayo 2002 Holt Literature & Lang Arts, Harcourt Brace, Mayo 2002 SRA/Reach Scholastic Read 180 - SRA/McGraw Hill .Scholastic, Inc. Julio 2005 Imagine Learning English - Imagine Learning 2014 Systematic Instruction in Phonemic Awareness, Phonics, and Sight Words (SIPPS) - Developmental Studies Center Mayo 2013 Compass Learning - Odyssey Junio 2011  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</b>
<b>Matemáticas</b>	Scott Foresman Addison Wesley enVisionMath - California - Pearson Scott Foresman Junio 2008 McDougal Littell CA Math Course 1, Course 2, Algebra 1 - McDougal, Littell, a division of Houghton Mifflin Junio 2008 California Pre-Algebra - McDougal, Littell Publ Diciembre 2011 California Geometry - McDougal Littell Junio 2008 Compass Learning - Odyssey Junio 2011 MIND ST Math Program - MIND Research Institute Octubre 2011  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</b>
<b>Ciencias</b>	Harcourt Science California Edition - Harcourt Brace Marzo 2001 Earth Science, Holt, Rinehart & Winston, Marzo 2001 Life Science, Holt, Rinehart & Winston, Marzo 2001 Physical Science, Holt, Rinehart & Winston, Marzo 2001  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</b>
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	History-Social Science for California - Pearson, Scott-Foresman Junio 2007 History Alive! The Ancient World, Teachers' Curriculum Institute, Junio 2007 History Alive! The Medieval World and Beyond, Teachers' Curriculum Institute, Junio 2007 History Alive! The United States Through Industrialism, Teachers' Curriculum Institute, Junio 2007  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</b>
<b>Idioma Extranjero</b>	<b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</b>

**Libros de Texto y Materiales Instructivos**  
**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 6 de septiembre del 2016**

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Salud	Harcourt Health & Fitness - Harcourt, Inc. Julio 2005 Decisions for Health, Holt, Rinehart & Winston, Julio 2005  Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Artes Visuales y Escénicas	Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Equipo para Laboratorio de Ciencias	Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: N/A

**Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)**

La escuela abrió sus puertas por primera vez en el año 1897. La primaria Cottonwood fue la última primaria activa de un salón en el condado de Riverside (1975). La nueva instalación, consta de 10 salones, un complejo de oficina, un salón multiusos y una cocina completa, y abrió sus puertas en abril del año 1989. Desde entonces, la primaria Cottonwood ha agregado salones portátiles. Estos salones albergan el laboratorio de computación, la biblioteca y el sexto a octavo año. Cada salón cuenta con espacio suficiente y todos los materiales necesarios para asegurar el éxito estudiantil.

Todas las instalaciones y estructuras son sistemáticamente inspeccionada y solicitudes de servicio completadas para asegurar seguridad para todos los alumnos.

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 7 de noviembre de 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos		X		11: NO HAY LAVAMANOS 12 LABORATORIO INFORMÁTICO: NO HAY LAVAMANOS 14: LAVAMANOS NECESITA REPARO 15: LAVAMANOS NECESITA REPARO 16: LAVAMANOS NECESITA REPARO 17: LAVAMANOS NECESITA REPARO
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
ELA	49	53	33	37	44	48
Matemática	36	39	22	24	34	36

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Ciencia	79	82	72	48	45	43	60	56	54

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	23.1	15.4	23.1
7	21.7	34.8	26.1

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	55	53	96.4	71.7
Masculinos	30	28	93.3	85.7
Femeninas	25	25	100.0	56.0
Hispano o Latino	23	23	100.0	65.2
Blanco	28	26	92.9	73.1
En Desventaja Socioeconómica	18	16	88.9	56.3

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	<b>3</b>	29	26	89.7	69.2
	<b>4</b>	32	32	100.0	62.5
	<b>5</b>	27	26	96.3	46.1
	<b>6</b>	39	39	100.0	43.6
	<b>7</b>	24	23	95.8	34.8
	<b>8</b>	28	28	100.0	60.7
<b>Masculinos</b>	<b>3</b>	19	17	89.5	64.7
	<b>5</b>	13	12	92.3	50.0
	<b>6</b>	17	17	100.0	17.6
	<b>7</b>	14	13	92.9	30.8
	<b>8</b>	17	17	100.0	41.2
<b>Femeninas</b>	<b>4</b>	22	22	100.0	68.2
	<b>5</b>	14	14	100.0	42.9
	<b>6</b>	22	22	100.0	63.6
	<b>8</b>	11	11	100.0	90.9
<b>Hispano o Latino</b>	<b>3</b>	12	10	83.3	80.0
	<b>4</b>	15	15	100.0	60.0
	<b>5</b>	14	14	100.0	57.1
	<b>6</b>	17	17	100.0	47.1
<b>Blanco</b>	<b>3</b>	12	11	91.7	72.7
	<b>4</b>	15	15	100.0	60.0
	<b>5</b>	11	10	90.9	30.0
	<b>6</b>	16	16	100.0	43.8
	<b>7</b>	14	13	92.9	38.5
	<b>8</b>	17	17	100.0	70.6
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	<b>4</b>	16	16	100.0	43.8
	<b>6</b>	16	16	100.0	31.3

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	<b>3</b>	29	25	86.2	68.0
	<b>4</b>	32	32	100.0	53.1
	<b>5</b>	27	26	96.3	42.3
	<b>6</b>	39	39	100.0	28.2
	<b>7</b>	24	23	95.8	17.4
	<b>8</b>	24	23	95.8	17.4
<b>Masculinos</b>	<b>3</b>	19	16	84.2	75.0
	<b>5</b>	13	12	92.3	75.0
	<b>6</b>	17	17	100.0	17.6
	<b>7</b>	14	13	92.9	15.4
	<b>8</b>	14	13	92.9	15.4
<b>Femeninas</b>	<b>4</b>	22	22	100.0	59.1
	<b>5</b>	14	14	100.0	14.3
	<b>6</b>	22	22	100.0	36.4
<b>Hispano o Latino</b>	<b>3</b>	12	10	83.3	70.0
	<b>4</b>	15	15	100.0	53.3
	<b>5</b>	14	14	100.0	50.0
	<b>6</b>	17	17	100.0	29.4
<b>Blanco</b>	<b>3</b>	12	10	83.3	60.0
	<b>4</b>	15	15	100.0	46.7
	<b>5</b>	11	10	90.9	20.0
	<b>6</b>	16	16	100.0	25.0
	<b>7</b>	14	13	92.9	15.4
	<b>8</b>	14	13	92.9	15.4
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	<b>4</b>	16	16	100.0	37.5
	<b>6</b>	16	16	100.0	12.5

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### **Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)**

Las oportunidades de participar en la escuela disponible para todos los padres en todas las escuelas. Estas ofertas están tanto en inglés como en español. Estas oportunidades incluyen: organización de padres-maestros (PTO, por sus siglas en inglés), consejo de sitio escolar, comité asesor de estudiantes del inglés, comité asesor distrital de los estudiantes del inglés (DELAC, por sus siglas en inglés), comité asesor del distrito (DAC, por sus siglas en inglés), y un evento comunitario a nivel del distrito y el consejo distrital de currículo. Además, la escuela Cottonwood está participando en la capacitación Equipo de Acción para Sociedades que incluye los padres en el establecimiento de participación. ¡También hemos incluido a los padres este año como parte de nuestro equipo de ambiente escolar PBIS!

El sitio aborda todas las áreas de participación de los padres mediante su plan individual de rendimiento estudiantil. Para más información, favor de comunicarse con el director, John Wilder al (951) 767-3870.

### **Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

### **Plan de Seguridad Escolar**

- (1) Evaluación de la situación actual de los crímenes cometidos en los planteles escolares y en actividades relacionadas con la escuela.
- (2) Incluye estrategias y programas que proporcionan o mantienen un alto nivel de seguridad escolar y atiende los procedimientos escolares para cumplir con las leyes existentes relacionadas con la seguridad escolar, las cuales deben incluir el desarrollo de los siguientes puntos:
  - (A) Procedimiento para reportar el abuso infantil, consistente con el artículo 2.5 (iniciando con la sección 11164) del capítulo 2 del Título 1 de la Parte 4 del Código Penal.
  - (B) Procedimientos de desastre, de rutina y emergencia, incluyendo adaptaciones para los alumnos con discapacidad, de acuerdo con la Ley Federal de Estadounidenses con Discapacidades de 1990 (42 U.S.C. Sección 12101 y siguientes).
  - (C) Políticas de acuerdo con la subdivisión (d) de la Sección 48915 para los alumnos comprometidos con la ley listada en la subdivisión (c) de la Sección 48915 y otras leyes serias designadas a escuelas las cuales terminarán en suspensión, expulsión o recomendaciones para expulsión obligatoria de acuerdo con el Artículo 1 (iniciando en la sección 48900) del Capítulo 6 de la Parte 27 de la División 4 del Título 2.
  - (D) Procedimientos para notificar a los maestros de alumnos peligrosos según la Sección 49079.
  - (E) Una política de discriminación y acoso consistente con la prohibición de la discriminación contenida en el Capítulo 2 (iniciando con la sección 200) de la Parte 1.
  - (F) Proporcionar un código de vestimenta, de acuerdo con la Sección 35183, que prohíbe a los alumnos utilizar vestimenta relacionada con pandillas, si la escuela ha adoptado ese tipo de código de vestimenta. Para esos propósitos, el plan integral de seguridad escolar debe definir la "vestimenta relacionada con pandillas". La definición debe limitarse a vestimenta que, si se utiliza dentro del plantel escolar, razonablemente puede poner en riesgo la salud y la seguridad del entorno escolar. Un código de vestimenta para toda la escuela establecido de acuerdo con esta sección y con la Sección 35183 debe ser reforzado en el plantel escolar y en cualquier actividad relacionada con la escuela por el director o por la persona asignada por el director. Para los propósitos de este párrafo, "la vestimenta relacionada con las pandillas" no debe de considerarse una forma de expresión protegida según la Sección 48950.
  - (G) Procedimientos para una entrada y salida segura de los alumnos, padres y personal escolar al plantel.
  - (H) Una entorno seguro y ordenado que propicie el aprendizaje en la escuela.
  - (I) Las regulaciones y procedimientos de la disciplina escolar adoptados de acuerdo a la Sección 35291 y 35291.5.
  - (J) El Consejo de Sitio Escolar o el Comité de Planeación de Seguridad, desarrolla y actualiza el plan integral de seguridad escolar, cuando sea necesario deberá consultar, cooperar y coordinar con otros Consejos Escolares o Comités de Seguridad.
  - (K) El Plan Integral de Seguridad Escolar puede ser evaluado y corregido por el Comité de Planeación de Seguridad Escolar, según sea necesario, pero deberá ser evaluado por lo menos una vez al año para asegurarse que el Plan Integral de Seguridad Escolar se implementa correctamente. Un archivo actualizado de todos los planes y materiales de seguridad deberán estar disponibles al público para revisión.
  - (L) A medida que los Planes integrales de Seguridad Escolar son revisados y actualizados, incluyen políticas y procedimientos dirigidos a la prevención del bullying.
  - (M) El Plan Integral de Seguridad Escolar, escrito y actualizado por el Consejo de Sitio Escolar o el Comité de Planeación de Seguridad Escolar el 1° de marzo de 2016 y fue presentado al Distrito para su aprobación según la subdivisión (a) de la Sección 32288 el 2 de marzo de 2016.



Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	6.4	5.5	2.2
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	7.3	7.0	6.3
Tasa de Expulsiones	0.2	0.3	0.3
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

#### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	No están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa		2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa		Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		20
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		80.0

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.4
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1.0
Psicólogo/a	0.25
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0.25
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.4
Especialista de recursos	0
Otro	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	86

\* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo complete (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Kínder	21	27	27				1	1	1			
1	29	21	21				1	1	1			
2	25	27	27				1	1	1			
3	26	27	27				1	1	1			
4	33									1		
5	22	33	33				1	1	1		1	1
6	17	21	21	3	2	2	3	5	5			

**Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)**

Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Inglés	17	13	13	3	4	4		1	1	1		
Matemáticas	11	13	13	6	5	5	1					
Ciencia	21	21	21	2	2	2	1	1	1			
Ciencia Social	22	21	21	2	2	2		1	1	1		

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

**Formación profesional proporcionado para maestros**

El distrito escolar proporciona a los miembros del personal certificado y clasificado con oportunidades de desarrollo profesional y capacitación en una variedad de programas. La capacitación proporcionada a través de la academia de desarrollo profesional permite a los maestros, administradores, y paraprofesionales ser expertos en proporcionar liderazgo, instrucción, y apoyo de calidad a los alumnos del distrito.

El enfoque de la academia de desarrollo profesional ha sido la implementación, apoyo y enseñanza para la mejor de las normas estatales de California. El departamento de educación del distrito, incluyendo a los capacitadores académicos proporcionan apoyo actual y capacitación en proporcionar habilidosamente las normas adoptadas. Además, los capacitadores académicos proporcionan una variedad de capacitaciones basadas en el distrito y el sitio a partir de los resultados de los alumnos, las sugerencias de la directora y los resultados de las encuestas a maestros. Los datos de logro son usado para determinar el apoyo al sitio y las prioridades en las oportunidades de desarrollo profesional. Los maestros son provistos con múltiples oportunidades a lo largo del ciclo escolar y durante el verano para participar en capacitaciones. El PDA también apoya a nuestros maestros nuevos a través del centro para innovación de los maestros (CTI, por sus siglas en inglés) programa de inducción y proporciona capacitación intensiva para apoyarlos en sus nuevas asignaciones docentes.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$47,694	\$45,092
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$71,781	\$71,627
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$94,889	\$93,288
Sueldo promedio de director (primaria)	\$121,056	\$115,631
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$123,266	\$120,915
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$136,990	\$132,029
Sueldo de superintendente	\$236,140	\$249,537
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	37%	37%
Sueldos Administrativos	6%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$7,995	\$910	\$7,086	\$73,935
Distrito	♦	♦	\$5,327	\$76,186
Estado	♦	♦	\$5,677	\$75,837
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			33.0	3.9
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			32.5	1.3

\* Cajas con ♦ no requieren datos.

### **Tipos de Servicios Financiados**

El programa extracurricular SAFE cuida los alumnos del primero al octavo año desde que suena la campana de despedida hasta las 6 de la tarde. Hay aproximadamente 84 alumnos matriculados en el programa. El programa es financiado mediante fondos estatales (proposición 49). El programa SAFE también financia intervenciones extracurriculares enfocándose en alumnos que rinden por debajo de nivel hábil en las normas de nivel escolar.

Otros programas que son financiados son: Pathfinder, Elementary Counselors, ST Math, Compass Learning, Imagine Learning, Reading Learning Dynamics, Programas de Música, Programas Deportivos, English 3D, Reading 180/System 44, Programa de Avance Vía Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés).

Además, la escuela Cottonwood proporciona tutoría después de clases y transporte escolar junto con el programa de intervención durante el verano financiado por Título I para los alumnos de bajo rendimiento estudiantes del inglés (EL, por sus siglas en inglés), educación especial, en desventaja socioeconómica y en hogares temporales, o cualquier alumnos que no cumpla con los estándares.

### **OTROS PROGRAMAS**

Para ayudar a asegurar una educación de calidad para todos los alumnos, se proporciona financiamiento estatal y federal para los siguientes programas especiales a fin de suplementar el programa educativo básico proporcionado por el distrito escolar:

Iniciativas Complementarias del Plan Local de Control de Responsabilidad (LCAP, por sus siglas en inglés) -- \$104,813

Complementario/Concentración -- \$13,402

AVID - LCAP -- \$6,170

Lotería Escolar-- \$7,849

Título I--\$36,530

Asistencia Local Federal a la Educación Especial -- \$76,977

Educación y Seguridad después de la Escuela (ASES, por sus siglas en inglés), programa extracurricular --\$25,397

Educación Especial Estatal/Local -- \$96,942

Fondo Local de la Oficina Escolar del Condado Riverside (RCOE, por sus siglas en inglés) -Noche de Viernes en Vivo -- \$271

### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.